BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
MODE D'EMPLOI

Elektrisches Farbsprühgerät

Electric
Spray Gun
Elektrische
Verfspuit
Pistolet
de Peinture
Electrique



Artikel-Nummer | Item-No
7059652
Mod. BT-PSG001

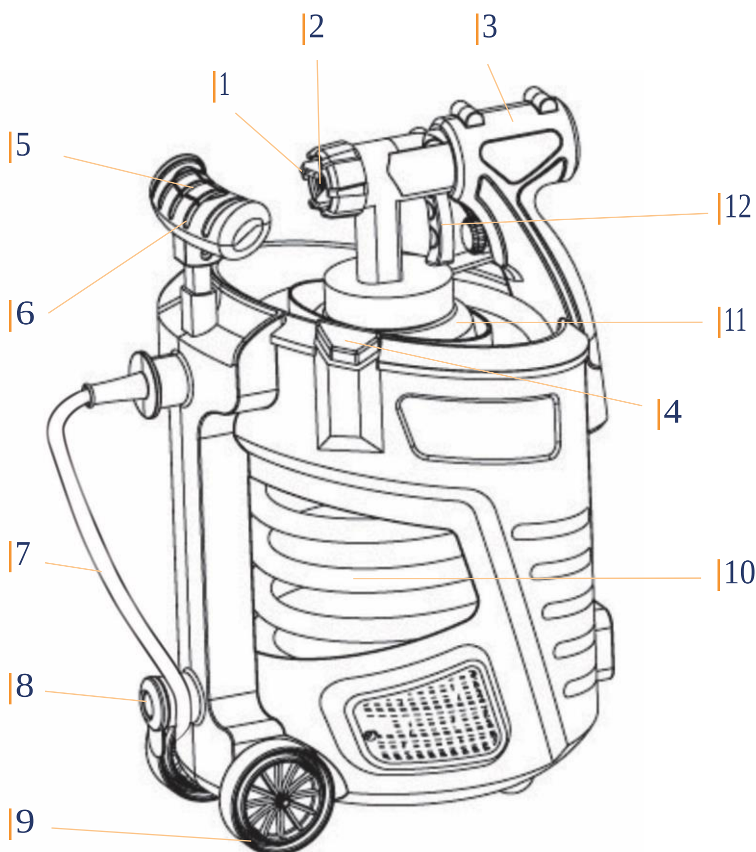
BATAVIA











Übersicht | Overview | Overzicht | Description

	deutsch	english	nederlands	français
1	Luftkappe	Air Cap	Luchtventiel	Buses d'Air
2	Düse	Nozzle	Mondstuk	Buse
3	Sprühpistole	Spray Gun	Spuitpistool	Pistolet
4	Ein-/Ausschalter	ON/OFF Switch	AAN/UIT schakelaar	Interrupteur d'Alimentation
5	Verrieglung Handgriff	Lock for Handle	Vergrendelhendel	Verrouillage de la Poignée
6	Handgriff	Handle	Hendel	Poignée
7	Netzkabel	Mains cable	Voedingskabel	Câble Secteur
8	Einstellknopf	Knob	Knop	Bouton
9	Laufräder	Wheels	Wielen	Roues
10	Luftschlauch	Air Hose	Luchtslang	Tuyau à Air
11	Behälter	Container	Container	Godet
12	Auslöser	Trigger	Trigger	Gâchette

Inhalt | Content | Inhoud | Contenu

deutsch

english

nederlands

français

D

Sicherheitshinweise

! **Vorsicht! Beachten Sie die folgenden allgemeinen Sicherheitshinweise im Umgang mit Elektrowerkzeugen, um sich vor Stromschlag, Feuer und Verletzungen zu schützen. Lesen und beachten Sie diese Hinweise vor der Benutzung des Geräts. Bewahren Sie die Anleitung auf.**

1. **Umweltbedingungen beachten**
   Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen aus. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Achten Sie auf gute Beleuchtung. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in unmittelbarer Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten und Gasen.
2. **Schutz vor Stromschlag**
   Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Gegenständen wie Wasserleitungen, Heizkörper, Herde oder Kühlschränke.
3. **Werkzeuge sicher aufbewahren**
   Bewahren Sie unbenutzte Werkzeuge trocken, verschlossen und vor Kindern geschützt auf.
4. **Kabel schützen**
   Tragen Sie Werkzeuge nicht am Kabel, ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie den Netzstecker ziehen. Schützen Sie das Netzkabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
5. **Werkzeuge vorsichtig behandeln**
   Bewahren Sie Ihre Werkzeuge sauber und in gutem, sicherem Zustand auf. Befolgen Sie die Wartungshinweise. Überprüfen Sie Netzkabel und Stecker regelmäßig. Lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel von einem autorisierten Kundendienst austauschen. Überprüfen Sie das Verlängerungskabel regelmäßig auf Schäden. Achten Sie darauf, dass das Verlängerungskabel geerdet ist. Halten Sie Handgriffe trocken, öl- und fettfrei.
6. **Netzstecker ziehen**
   Ziehen Sie bei Nichtgebrauch, vor Wartungsarbeiten und vor dem Anbau von Zubehörteilen stets den Netzstecker.
7. **Versehentliches Anlaufen vermeiden**
   Tragen Sie angeschlossene Werkzeuge nicht mit dem Finger am Einschalter. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
8. **Außen-Verlängerungskabel**
   Benutzen Sie im Freien nur entsprechend zugelassene Verlängerungskabel.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise.
- Nur Beschichtungsmaterialien wie Farben, Lacke, Klarlack usw. mit einem Flammpunkt von über 21°C (in Großbritannien 32°C) dürfen ohne zusätzliches Vorwärmen verarbeitet werden. In Deutschland sind diese Materialien in den Gefahrenklassen AII und AIII, siehe Farbtopf.
- Das Gerät darf nicht in Arbeitsstätten benutzt werden, die unter Explosionsschutzbestimmungen fallen.
- Achten Sie beim Sprühen darauf, dass keine Zündquellen wie offene Flammen, Zigaretten, Zigarren, Funken, glühende Kabel, heiße Flächen usw. vorhanden sind.

! **Tragen Sie beim Sprühen eine Atemmaske.**
Vorsicht, Verletzungsgefahr! Richten Sie die Sprühpistole nicht auf sich selbst, Dritte oder Tiere.

- Beim Arbeiten mit dem Gerät in geschlossenen Räumen und im Freien achten Sie darauf, dass keine Lösungsmitteldämpfe angesaugt werden.
- Achten Sie beim Arbeiten im Freien auf die Windrichtung. In geschlossenen Räumen achten Sie auf ausreichende Ventilation.
- Sprühen Sie nicht auf das Gerät.
- Das Gerät ist nur spritzwassergeschützt, wenn der Luftschlauch korrekt angeschlossen ist.
- Lassen Sie keine Kinder mit dem Gerät spielen. Halten Sie Kinder fern.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel

unverzüglich von einem autorisierten Kundendienst austauschen.

- Ziehen Sie bei Nichtgebrauch den Netzstecker.
- Reparatur elektrischer Bauteile nur durch einen autorisierten Kundendienst.
- Benutzen Sie für leicht entzündliche Flüssigkeiten keine Sprühpistolen.
- Reinigen Sie Sprühpistolen nicht mit leicht entzündlichen Lösungsmitteln.
- Schützen Sie sich vor möglichen Gefahren der Sprühflüssigkeit und befolgen Sie die Anleitungen der Hersteller auf den Verpackungen.
- Versprühen Sie keine Flüssigkeiten unbekannter Gefahrenstufen.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und hell.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosiver Umgebung (leicht entzündliche Flüssigkeiten, Gase oder Staub).
- Halten Sie Kinder und Zuschauer während der Arbeit mit Elektrowerkzeugen fern.
- Der Netzstecker muss der Steckdose entsprechen. Verändern Sie den Netzstecker nicht. Benutzen Sie für geerdete Elektrowerkzeuge keine Adapterstecker.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen wie Wasserleitungen, Heizungen, Herden und Kühlschränken.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Behandeln Sie das Netzkabel vorsichtig. Benutzen Sie es nicht als Tragegriff, zum Ziehen und ziehen Sie daran nicht den Netzstecker aus der Steckdose. Schützen Sie das Netzkabel vor Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen.
- Benutzen Sie beim Arbeiten mit Elektrowerkzeugen im Freien nur ein entsprechend geeignetes Verlängerungskabel.
- Seien Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun und lassen Sie gesunden Menschenverstand walten, wenn Sie Elektrowerkzeuge benutzen. Benutzen Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie übermüdet sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Benutzen Sie persönliche Sicherheitsausrüstungen. Tragen Sie stets Augenschutz.
- Vermeiden Sie ein zufälliges Anlaufen des Werkzeugs. Vergewissern Sie sich, dass es ausgeschaltet ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.
- Nehmen Sie Einstellschlüssel ab, bevor Sie ein Elektrowerkzeug einschalten.
- Lehnen Sie sich nicht über. Achten Sie stets auf Ihre Balance.
- Kleiden Sie sich entsprechend. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.
- Ist ein Gerät mit einer Absauganlage für Staub ausgestattet, so benutzen Sie diese auch.
- Wenden Sie bei der Benutzung keine übermäßige Kraft an. Benutzen Sie das richtige Werkzeug für den Job.
- Benutzen Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug verstauen.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge vor Kindern geschützt auf und erlauben Sie keinen Personen den Gebrauch, die im Umgang damit oder mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind.
- Halten Sie Ihre Elektrowerkzeuge in Ordnung. Überprüfen Sie sie auf Fehlausrichtung oder das Festsitzen beweglicher Teile, Schäden oder sonstigen Probleme, welche den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Bei Schäden lassen Sie das Elektrowerkzeug vor der Weiterbenutzung reparieren.
- Benutzen Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Bohrer usw. entsprechend der Anleitungen und zum Bestimmungszweck des Werkzeugs. Berücksichtigen Sie die Arbeitsbedingungen und den zu erledigenden Job.






- Lassen Sie Elektrowerkzeuge nur von einem autorisierten Kundendienst mit Original-Ersatzteilen warten und reparieren.
- **Sprühen Sie keinesfalls in Richtung Motorverkleidung.**
- **Im Normalbetrieb darf sich der Motor nicht unter der Sprühpistole und dem Behälter befinden.**

Betrieb

BESCHREIBUNG DES SYSTEMS
Das Gerät arbeitet mit Niederdruck-Sprühtechnik. Eine große Luftmasse wird unter geringem Druck durch die Düse gesprüht. Die Luftkappe liefert eine sehr feine Zerstäubung mit geringem Sprühnebel. Das Beschichtungsmaterial wird schnell und genau aufgetragen. Der Luftdurchsatz verkürzt weiterhin die Trocknungszeit. Hiermit erreichen Sie beste Sprühergebnisse mit geringstem Materialaufwand und bestem Schutz für die Umwelt.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG Der Motor liefert einen Luftdurchsatz durch den Luftschlauch zur Sprühpistole. Der Luftdurchsatz zerstäubt das Beschichtungsmaterial an der Düse und hält den Behälter unter Druck. Der Druck drückt das Be- schichtungsmaterial in die Zulaufleitung der Düse. Luftdurchsatz und Druck können eingestellt werden.

VERARBEITUNGSFÄHIGE MATERIALIEN Lösungsmittelhaltige und wasserlösliche Lackfarben, Klarlacke, Grundierungen, 2K-Lacke, Fahrzeugfar- ben, Beizen und Holzschutzmittel können verarbeitet werden.

NICHT VERARBEITUNGSFÄHIGE MATERIALIEN
Wandfarbe (Latex), es sei denn verdünnt mit Wasser auf 20-40 DIN-s Viskosität und säurehaltige Beschichtungsmaterialien können nicht verarbeitet werden.

BESCHICHTUNGSMATERIAL VORBEREITEN
Hinweise zur Verdünnung finden Sie auf der Verpackung der Materialien. Benutzen Sie bitte die Viskositätstabelle (siehe unten).

1. Rühren Sie das Beschichtungsmaterial sorgfältig um, bevor Sie die Messung vornehmen. Tauchen Sie den Viskositätsmessbecher (Inhalt 100 cm3) vollständig in das Beschichtungsmaterial ein und füllen Sie ihn.
2. Heben Sie den Viskositätsmessbecher an und messen Sie die Zeit in Sekunden, bis das gesamte Beschichtungsmaterial durchgelaufen ist.

Diese Durchlaufzeit wird als DIN-Sekunden (DIN-s) bezeichnet. Viskositätstabelle (siehe unten).

VISKOSITÄTSTABELLE

Beschichtungsmaterial	Viskosität DIN-s
Lösungsmittelhaltige Hochglanzlacke	15-50
Grundierungen	25-50
Beizen	unverdünnt
2K-Lacke	20-50
Klarlacke	15-40
Wasserlösliche Hochglanzfarben	20-40
Fahrzeuglacke	20-40
Holzschutzmittel	unverdünnt

Viskosität mit dem Viskositäts-mess-becher messen

BENUTZUNGSHINWEISE

1. Setzen Sie den Luftschlauch an. **Gerät** (Abb. 5): Setzen Sie den Luftschlauch mit dem Führungsstift an. Drehen Sie den Anschluss zum Sichern. **Sprühpistole** (Abb. 5): Schließen Sie den Luftschlauch fest an der Sprühpistole an. Drehen Sie den Anschluss zum sichern.
2. Schrauben Sie den Behälter von der Sprühpistole ab.
3. Stellen Sie den Zuführungsschlauch auf die korrekte Länge ein. Sie können den Inhalt des Behälters nahezu vollständig versprühen.
4. **Horizontal sprühen** (Abb. 6): Drehen Sie den Zuführungsschlauch nach vorn. **Über Kopf sprühen** (Abb. 7): Drehen Sie den Zuführungsschlauch nach hinten.
5. Füllen Sie den Behälter mit Beschichtungsmaterial. **Schrauben Sie ihn fest unter die Sprühpistole.**
6. Setzen Sie die Sprühpistole in die Sprühpistolenhalterung.
7. Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen und sauberen Arbeitsfläche ab. Achten Sie darauf, dass sich kein Staub ansammelt.
8. Vergewissern Sie sich vor dem Netzanschluss, dass Ihre Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
9. Nehmen Sie die Sprühpistole aus der Sprühpistolenhalterung und richten Sie sie auf das zu bearbeitende Objekt aus. Mit dem Ein-/Ausschalter schalten Sie das Gerät ein.
10. Gleichen Sie Ihre Sprühbewegung und den Materialverbrauch an, stellen Sie Luft und Luftdruck ein; siehe Abb. 8, 9, 10, 11 und Beschreibung auf Seite 7.
11. Drücken Sie den Auslöser auf der Sprühpistole.

Bitte beachten Sie: Bei eingeschaltetem Gerät strömt Luft kontinuierlich durch die Luftkappe.

SPRÜHPISTOLE EINSTELLEN (siehe Abb. 8)

Unterschiedliche Sprüheffekte:

A = vertikaler flacher Strahl – für horizontale Oberflächen

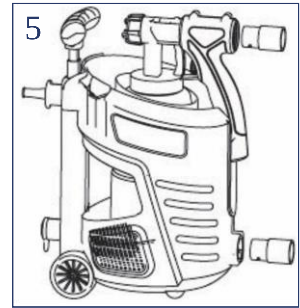
B = horizontaler Strahl – für vertikale Oberflächen

C = runder Strahl – für Ecken und Kanten und andere schlecht zu erreichende Stellen

Gewünschten Sprüheffekt einstellen (siehe Abb. 13): Mit gelöster Überwurfmutter (|3) drehen Sie die Luftkappe (|2) auf den gewünschten Sprüheffekt.

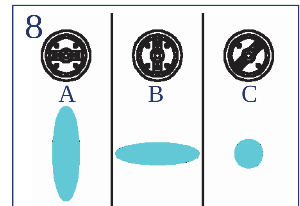
! **Vorsicht:** Drücken Sie nicht den Auslöser, wenn Sie Einstellungen der Luftkappe vornehmen.

Materialverbrauch einstellen (siehe Abb. 10). Durch Drehen des Einstellknopfes stellen Sie den Materialverbrauch ein. In Drehrichtung (+) mehr Material, in Drehrichtung (-) weniger Material versprühen.





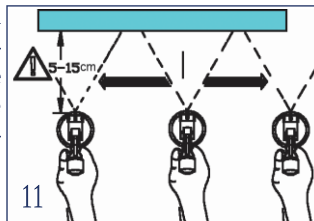




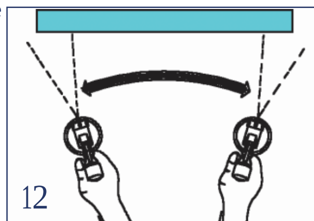




SPRÜHTECHNIK



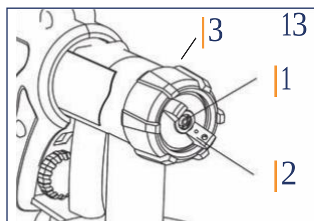
Das Sprühergebnis hängt ganz erheblich davon ab, wie glatt und sauber die Oberfläche vor der Bearbeitung ist. Bereiten Sie die Fläche sorgfältig vor und halten Sie sie staubfrei. Nicht zu lackierende Flächen kleben Sie mit Klebeband und Zeitungspapier ab. Gewinde und dergleichen decken Sie ebenfalls ab. Wir empfehlen einen Versuch auf Pappe oder dergleichen, um die geeignete Einstellung der Sprühpistole zu finden.



Wichtig: Sprühen Sie bereits außerhalb der zu lackierenden Fläche und unterbrechen Sie die Sprühbewegung nicht auf der Oberfläche.

Richtig (Abb. 11): **Halten Sie die Sprühpistole in einem gleichmäßigen Abstand von ca. 5-15 cm von der zu lackierenden Fläche.** Bewegen Sie die Sprühpistole gleichmäßig von links nach rechts oder von oben nach unten.

Falsch (Abb. 12): **Übermäßiger Sprühnebel; Ungleichmäßige Oberfläche.** Eine gleichmäßige Bewegung der Sprühpistole führt zu einer einheitlichen Oberflächenqualität.



Baut sich Beschichtungsmaterial an Düse (|1) und Luftkappe (|2) auf (Abb. 13), so reinigen Sie beide Teile mit Wasser oder Lösungsmittel.

ARBEITSUNTERBRECHUNGEN

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Setzen Sie die Sprühpistole in die Sprühpistolen halterung.

ARBEIT BEENDEN UND REINIGUNG

1. Schalten Sie das Gerät aus. Drücken Sie den Auslöser, sodass das Beschichtungsmaterial aus der Sprühpistole in den Behälter zurückläuft.
2. Schrauben Sie den Behälter ab. Gießen Sie verbliebenes Beschichtungsmaterial in den Farbtopf zurück.
3. Reinigen Sie Behälter und Zuführungsschlauch mit einer Bürste.
4. Füllen Sie den Behälter mit Wasser oder Lösungsmittel.
5. Schrauben Sie den Behälter zurück. **Benutzen Sie nur Lösungsmittel mit Flammpunkt über 21°C.** Schalten Sie das Gerät ein und sprühen Sie das Lösungsmittel oder Wasser in einen Behälter. Wird kein Kanal benutzt, so gelangt etwas Lösungsmittel oder Wasser außerhalb des Behälters. Dies erfolgt aufgrund des hohen Luftvolumens.
6. Wiederholen Sie obigen Vorgang, bis nur noch klares Lösungsmittel oder Wasser aus der Düse austritt.
7. Schalten Sie das Gerät aus.
8. Entleeren Sie den Behälter. Achten Sie stets darauf, dass kein Beschichtungsmaterial an die Dichtung des Behälters gelangt und überprüfen Sie sie auf Beschädigung.
9. Reinigen Sie die Sprühpistole außen sowie den Behälter mit einem in Lösungsmittel oder Wasser getränkten Tuch.
10. Lösen Sie die Überwurfmutter. Nehmen Sie die Luftkappe ab. Reinigen Sie Luftkappe und Düse mit einer Bürste und Lösungsmittel oder Wasser. **Bitte beachten Sie:** Keinesfalls bearbeiten Sie Düse oder Luftloch der Sprühpistole mit scharfkantigen metallischen Gegenständen.

STÖRUNGSERKENNUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Es kommt kein Beschichtungs-material aus der Düse	Düse ist verstopft	Reinigen
	Zuführungsschlauch ist verstopft	Reinigen
	Das kleine Loch im Zuführungsschlauch ist verstopft	Reinigen
	Einstellknopf für Materialverbrauch zu weit in Richtung (-) eingestellt	Richtung (+) drehen
	Zuführungsschlauch ist lose	Schlauch befestigen
	Im Behälter baut sich kein Druck auf	Behälter befestigen
Das Be-schichtungs-material tropft von der Düse	Düse ist lose	Befestigen
	Düse ist verschlissen	Austauschen
	Beschichtungsmaterial baut sich in Luftkappe und Düse auf	Reinigen
Sprühnebel zu grob	Beschichtungsmaterial hat zu hohe Viskosität	Verdünnen
	Zu viel Material, Einstellknopf für Materialverbrauch zu weit in Richtung (+) eingestellt	Einstellknopf für Materialverbrauch Richtung (-) drehen
	Düse ist verschmutzt	Reinigen
	Luftfilter ist stark verschmutzt	Austauschen
	Im Behälter baut sich zu wenig Druck auf	Behälter befestigen
Der Strahl pulsiert	Beschichtungsmaterial im Behälter nahezu aufgebraucht	Nachfüllen
	Das kleine Loch im Zuführungsschlauch ist verstopft	Reinigen
	Luftfilter ist stark verschmutzt	Austauschen
Läufer im Be-schichtungs-material	Zu viel Beschichtungsmaterial aufgetragen	Einstellknopf für Materialverbrauch Richtung (-) drehen
Zu viel Be-schichtungs-material (Farb-nebel)	Abstand zum zu lackierenden Objekt ist zu groß	Sprühabstand verringern
	Zu viel Beschichtungsmaterial aufgetragen	Einstellknopf für Materialverbrauch Richtung (-) drehen

HVLP – HIGH VOLUME LOW PRESSURE

Traditionelle Farbsprüher haben einen Kompressor nötig, um mit einem konstanten Spray zu sprühen. Einfache elektrische Farbsprüher arbeiten mit einem elektromagnetischen Kolben um die Farbe zu sprühen. Der Nachteil hierbei ist der nicht konstante Sprühnebel; er pulsiert. Ein elektrisches HVLP Farbsprühgerät verwendet einen leistungsstarken Lüfter anstelle eines Kompressors oder elektromagnetischen Kolbens. Dieser Ventilator sorgt für hohes Luftvolumen bei niedrigem Druck. Hierdurch ist ein konstanter Sprühnebel garantiert.

Technische Daten

Max. Viskosität:	50 DIN-s
Spannung:	230-240 V AC, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	700 W
Luftdruck:	0,1-0,3 bar
Max. Luftdurchsatz:	1200 l/min
Max. Förderleistung:	640 ml/min
Doppelt isoliert	
Länge Netzkabel:	2,0 m

Schalldruckpegel:	81,3 dB(A) k = 3,0 dB(A)
Schwingungspegel:	0,330 m/s² k = 1,5 m/s²
Länge Luftschlauch:	3 m
Behälter Füllmenge:	800 ml
Düse:	Ø 2,5 mm
Gewicht:	4,5 kg

GB

Safety Notes

! **Caution! Observe the following basic safety precautions when using electric tools in order to protect yourself against electric shock, danger of injury and fire. Read and observe these rules before using the unit. Keep the safety instructions in a safe place.**

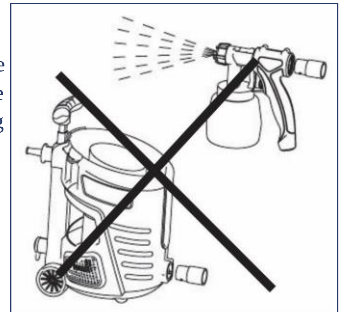
1. **Consider environmental influences**
   Do not expose electric tools to rain. Do not use electric tools in humid or wet environment. Provide good lighting. Do not use electric tools near flammable liquids or gases.
2. **Protect yourself against electric shock**
   Avoid contact with earthed objects such as pipes, radiators, stoves, refrigerators.
3. **Keep your tools in a safe place**
   Unused tools should be kept in a dry, locked room out of the reach of children.
4. **Do not misuse the cable**
   Do not carry the tools by the cable and do not use it to remove the plug from the socket. Protect the cable against heat, oil and sharp edges.
5. **Maintain your tools with care**
   Keep your tools clean to ensure good and safe operation. Follow the maintenance instructions. Check plug and cable regularly. If defective, have them replaced by a service station or by an authorized dealer. Check the extension cable regularly and replace it , if defective. Make sure the extension cable is equipped with the prescribed earthing contact. Keep the handles dry and free from oil and grease.
6. **Remove the mains plug**
   Remove the mains plug when the unit is out of use, before maintenance work and when mounting accessories.
7. **Avoid unintentional start**
   Do not carry tools which are connected to the mains with your finger on the switch. Make sure that the switch is off when connecting the unit to the mains.
8. **Outdoor extension cable**
   When working outdoors only use approved and respectively marked extension cables.

- Please read the operating instructions thoroughly and observe the safety instructions
- Only coating materials such as paints, enamels, varnishes, etc, with a flash point of 21°C(32°C in the United Kingdom) hand above may be sprayed, without additional warming. In Germany these are coating materials in the danger classes A Ⅱ and AⅢ, see paint tin.
- The device may not be based in work places which are covered by the explosion protection regulations.
- When spraying, ensure that there are no sources of ignition, e.g. open fire, cigarettes, cigars, and pipes, sparks, glowing wires, hot surfaces, etc, in the area.

! **Recommendation wear breathing protection when spraying. Caution, danger of injury!**
Never point the spray gun at yourself or other persons or animals.

- When working with the device inside and outside care must be taken that no solvent vapors are sucked into the device.
- When working outdoors observe wind direction. When working indoors ensure that there is sufficient ventilation.
- Do not spray at the device.
- The device only splash-proof when the air hose is correctly connected.
- Do not let children play with the device. Keep out of reach of children.
- Care must be taken that the mains cable is not damaged. If damage is observed take it immediately to an authorized customer service centre to be changed.
- Remove mains plug from socket when not in use.

- Repairs to electrical parts should only be carried out at an authorized customer service centre.
- Do not use spray guns to spray flammable liquids.
- Do not clean spray guns with flammable solvents.
- Take precautionary measures against potential hazards from spray liquid and follow any instructions given on containers or laid down by the manufacturer of liquid.
- Do not spray any liquids of unknown hazard potential.
- Keep work area clean and will lit.
- Do not operate power tools in explosive atmosphere, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plugs in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.
- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Use safety equipment. Always wear eye protection.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.
- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.
- Do not use the power tool if the switch does not turn in on and off.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustment, changing accessories, or storing power tools.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation.
  If damaged, have the power tool repaired before use.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc, in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed
- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.
- **Forbidden to spray to the hatch of the motor and etc.**
- **When spraying normally, the motor should not be under the head of the gun and the container.**



Operation

EXPLANATION OF THE SYSTEM

The device works according to low-pressure spraying technique. A high volume of air surround the spray jet being ejected under low pressure. The air cap provides a very fine atomization with the lowest of spray mist .The coating material is applied to the object quickly and exactly. Moreover, the air flow shortens the drying time for the coating material .this gives perfect spraying result with a respective saving of coating material and is therefore good for the environment.

FUNCTION DESCRIPTION

The motor blower produces a flow of air which flows through the air hose to the spray gun. The air flow atomizes the coating material at the nozzle and also pressurizes the container. This pressure pushes the coating material up the ascending pipe to the nozzle. The air and pressure setting can be adjusted progressively.

MATERIALS WHICH CAN BE USED

Solvent containing and water-dilutable enamel paints, vanishes, primers, two-component paints, clear enamels, motor-vehicle enamels, mordants and wood protectives.

MATERIALS WHICH CANNOT BE USED

Lyes and acid containing coating materials. Wall paint (latex) unless diluted with water until 20 – 40 viscosity DIN-s.

PREPARATION OF THE COATING MATERIAL

Information regarding dilution is normally found on the material tin.
Use the viscosity table viscosity =thickness of the coating material (see below).

1. Thoroughly stir the coating material before starting measurement. Immerse the viscosity measuring cup (contents 100cm3).completely in the coating material below rim level and allow to fill.
2. Lift the viscosity measuring cup and measure the time in seconds until the flow of coating material stops.

This runout time is called DIN seconds (DIN-s). Viscosity table see below.

VISCOSITY TABLE

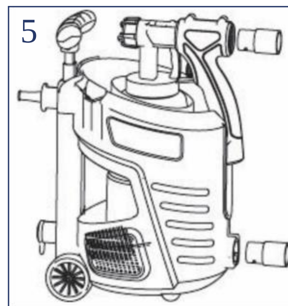
Coating material	Viscosity DIN-s
Solvent containing gloss paints	15-50
Primers	25-50
Mordants	undiluted
2 component paints	20-50
Clear varnishs	15-40
Water-dilutable gloss paints	20-40
Motor-vehicle enamels	20-40
Wood presevatives	undiluted

Measuring the viscosity with the viscosity measuring cup

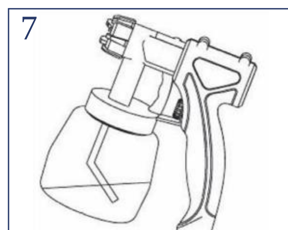
STARTING UP

1. Attach air hose. **Device end** (fig.5): Place air hose end with pin in guide. Secure by turning. **Spray gun end** (fig.5): Place the air hose firmly into the connection on the spray gun. Secure by turning.
2. Unscrew the container from the spray gun .
3. Adjust the ascending pipe accordingly. It should be possible to spray the contents of the container leaving hardly any material left in the container.
4. **Spraying with horizontal objects** (fig. 6): Turn ascending pipe forwards. **Spraying overhead objects** (fig.7): Turn ascending pipe to point backwards.
5. Fill container with coating material. **Screw firmly onto spray gun.**
6. Place the spray gun in the spray gun holder.
7. Only place the device on an even and clean surfaces. Device could suck to dust ,etc.
8. Before connecting to the mains ensure that the mains voltage corresponds the details on the rating plate.
9. Remove the spray gun from the spray gun holder and point at object to be sprayed. Turn on using ON/OFF switch on the device.
10. Adjust the spraying pattern and amount of material; set the amount of air and pressure, see fig.8,9,10,11 and the description in page 13.
11. Open trigger on the spray gun.

Note: When the device is switch on the air will flow continually from the air cap.







ADJUSTING THE SPRAY GUN (see fig. 8)

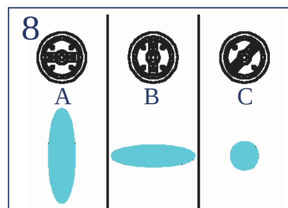
Choice of spraying effects

A =vertical flat jet – for horizontal surfaces

B =horizontal surfaces – for vertical surfaces.

C =round jet – for corners and edges and other badly accessible places

Adjusting the required spray effect (see fig. 13): With the union nut (|3) loosed: turn air cap (|2) to the required spray effect.





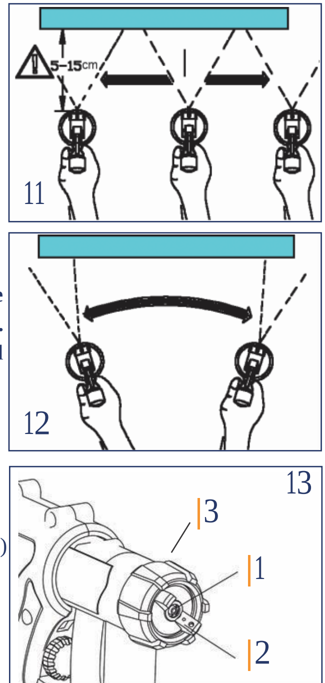
Caution: Never open trigger when making adjustments on the air cap. **Adjusting the amount of material** (see Fig.10). Adjust the amount of material by turning the adjustment knob. Turn anti-clockwise to the (+) –more material. Turn clockwise to the (-) - less material.





GB

SPRAYING TECHNIQUE The spraying result depends considerably on now smooth and clean the surface is before spraying is begun. For this reason the surface should be carefully prepared and kept free of dust. Surfaces not to be sprayed should be covered with sticky tape and newspaper. Cover threads and the like on the object to be sprayed. It is advisa- ble to carry out a trial spraying onto cardboard or a similar surface
to find the most suitable spray gun adjustments.



Important: start spraying outside the surface to be sprayed and avoid stopping on the surface.

Right (fig.11): **Always hold the spray gun at an even distance of approx. 5-15 cm from the object to be sprayed.** Move the spray gun evenly across or up and down, depending on the adjusted spraying ef- fect.

Wrong (fig.12): **Excessive paint mist formation. Uneven surface finish.** An even movement of the spr ay gun will give a uniform surface quality.

If coating material builds up on the nozzle (|1) and air cap (|2) (fig.13) clean both parts with solvent or water.

BREAKS IN WORK

- Turn off device.
- Place spray gun in spray gun holder.

CLOSING DOWN AND CLEANING

1. Turn off device. Open trigger so that the coating material in spray gun runs back into the container.
2. Unscrew the container. Return remaining coating material into the material can.
3. Clean the container and ascending pipe with a brush.
4. Fill the container with solvent or water.
5. Screw container back in place. **Only use solvent with a flash point of over 21°C**. Turn on device and spray the solvent or water into a container. If a tube is not used, some solvent or water will be de- posited outside the container. This is due to the high air volume.
6. Repeat the above procedure until clear solvent or water comes out of the nozzle.
7. Turn off device.
8. Then completely empty the container. Always keep the container seal free of coating material and check for damage.
9. Clean the outside of the spray gun and container with a cloth soaked in solvent or water.
10. Unscrew the union nut. Remove air cap .Clean the air cap and nozzle with brush and solvent or water.
    Note: Never clean the nozzle or air hole of the spray gun with sharp metallic objects .

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Remedy
No coating material is coming out of the nozzle	The nozzle is blocked	Clean
	The ascending pipe is blocked	Clean
	The small hole in the ascending pipe is blocked	Clean
	Material adjustment knob turned too far to the (-)	Turn to the (+)
	The ascending pipe is loose	Tighten pipe
	No pressure is built up in the container	Tighten container
The coating material drips from the nozzle	The nozzle is loose	Tighten
	The nozzle is worn	Change
	Build up of coating material in the air cap and nozzle	Clean
Spray too coarse	Coating material has a too high viscosity.	Dilute
	Too much material, Material adjustment knob turned too far to (+)	Turn material adjustment knob to (-)
	Nozzle dirty	Clean
	Air filter very dirty	Change
	Not enough pressure built up in container	Tighten container
The spray jet pulses	Coating material in container is running out	Refill
	The small hole in the ascending pipe is blocked	Clean
	Air filter very dirty	Change
Run in the coating material	Too much coating material applied	Turn the material adjustment knob to the (-)
Too much coating material mist (overspray)	The distance to the object to be sprayed is too large	Reduce spraying distance
	Too much coating material applied	Turn material adjustment knob to the (-)

HVLP – HIGH VOLUME LOW PRESSURE

Traditional spray guns require a compressor to spray with a constant pressure. Normal electric spray guns have an electromagnetic plunger to spray paint; the disadvantage of this is that there is no constant spray. The spray is actually pulsating. The HVLP electric spray gun has a powerful fan rather than a compressor. The fan provides a high volume of air with low pressure, resulting in a constant spray without the assistance of a compressor.

Technical Data

Max. Viscosity:	50 DIN-s
Voltage:	230-240VAC 50Hz
Power Consumption:	700 W
Air Pressure:	0.1-0.3 bar
Max. Air Volume Flow:	1200 l/min
Max. Liquid Flow Rate:	640 ml/min
Double Insulation	
Mains Cable:	2.0 m

Sound Pressure Level:	81,3 dB(A) k = 3,0 dB(A)
Oscillation Level:	0,330 m/s^2 k = 1,5 m/s^2
Air Hose Length:	3 m
Container Contest:	800 ml
Nozzle Size:	Ø 2.5 mm
Weight:	4.5 kg

NL

Veiligheidsinstructies

! **Opgelet! Tijdens gebruik van elektrische apparatuur moeten altijd bepaalde algemene veiligheidsvoorschriften worden gevolgd om uzelf te beschermen tegen elektrische schokken, letsel en brandgevaar. Lees en volg deze regels voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar de veiligheidsvoorschriften op een veilige plek.**

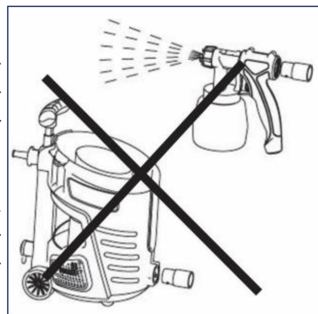
1. **Overweeg omgevingscondities**
   Stel elektrische apparatuur niet bloot aan regen. Gebruik elektrische apparatuur niet in een vochtige of natte omgeving. Zorg voor goede verlichting. Gebruik elektrische apparatuur niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
2. **Bescherm uzelf tegen elektrische schokken**
   Vermijd contact om geaarde voorwerpen, zoals pijpen, verwarmingen, fornuizen, koelkasten.
3. **Bewaar uw gereedschap op een veilige plek**
   Ongebruikt gereedschap dient in een droge, vergrendelde ruimte te worden bewaard, buiten bereik van kinderen.
4. **De kabel niet misbruiken**
   Draag gereedschap nooit aan de kabel en gebruik het niet om de stekker uit het stopcontact te halen. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe randen.
5. **Onderhoud uw gereedschap met zorg**
   Houd uw gereedschap schoon om een goede en veilige werking te garanderen. Volg alle onderhoudinstructies. Controleer regelmatig de stekker en kabel. Indien defect, laat het vervangen door een servicecentrum of geautoriseerde dealer. Controleer regelmatig de verlengkabel en vervang het indien defect. Controleer of de verlengkabel is uitgerust met het voorgeschreven massacontact. Houd de hendels droog en vrij van olie en vet.
6. **De netstekker loskoppelen**
   Haal de netstekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, vóór enig onderhoud en tijdens het bevestigen van toebehoren.
7. **Vermijd onverwacht inschakelen**
   Draag nooit op het stopcontact aangesloten gereedschap met uw vinger op de schakelaar. Zorg ervoor dat de schakelaar uit is wanneer u het apparaat aansluit op het stopcontact.
8. **Verlengkabel buitenshuis**
   Gebruik buitenshuis uitsluitend hiervoor goedgekeurde en dusdanig gemarkeerde verlengkabels.

- Lees de gebruiksaanwijzingen a.u.b. zorgvuldig door en volg alle veiligheidsinstructies.
- Uitsluitend afwerkingmateriaal zoals verf, emaille, vernis, enz. met een vlampunt van 21°C (32°C in het Verenigd Koninkrijk) en hoger, zonder aanvullende verwarming, mag worden gespoten. Deze afwerkingsmaterialen vallen in Duitsland in gevaarklassen AII en AIII, zie verfblik.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt in werkomgevingen die onder de wetgeving voor explosiebescherming vallen.
- Zorg er tijdens het spuiten voor dat er geen ontstekingsbronnen in de omgeving zijn, zoals open vuur, sigaretten, sigaren, pijpen, vinken, gloeiende draden, hete oppervlaktes, enz.

! **Aanbeveling: draag ademhalingsbescherming tijdens het spuiten. Opgelet, risico op letsel!** Richt het spuitpistool nooit op uzelf, anderen of dieren.

- Wanneer u binnenshuis of buitenshuis het apparaat gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat het geen dampen aanzuigt van oplosmiddelen.
- Neem de windrichting in overweging wanneer u buitenshuis werkt. Zorg voor voldoende ventilatie wanneer u binnenshuis werkt.
- Spuit niet richting het apparaat.
- Het apparaat is slechts bestand tegen spetters wanneer de luchtslang correct is aangesloten.
- Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Buiten bereik houden van kinderen.

- Ben voorzichtig, zodat de voedingskabel niet beschadigd raakt. Indien toch beschadigd, is het raadzaam het onmiddellijk door een geautoriseerde klantenservice te laten vervangen.
- Haal de netstekker uit het stopcontact wanneer niet in gebruik.
- Reparaties van elektrische onderdelen dienen uitsluitend te worden uitgevoerd door een geautoriseerde klantenservice.
- Gebruik spuitpistolen nooit om ontvlambare vloeistoffen te spuiten.
- Reinig spuitpistolen nooit met ontvlambare oplosmiddelen.
- Tref voorzorgsmaatregelen tegen de mogelijke risico's m.b.t. het spuiten van vloeistoffen en volg alle instructies aangegeven op containers of gespecificeerd door de fabrikant van de vloeistof.
- Spuit geen enkele vloeistof waarvan de risico's onbekend zijn.
- Houd de werkomgeving schoon en goed verlicht.
- Gebruik elektrisch gereedschap nooit in een explosieve atmosfeer, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u elektrisch gereedschap gebruikt.
- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten overeenstemmen met het stopcontact. Modificeer stekkers op geen enkele wijze. Gebruik geen enkele adapterstekkers met geaard (massa) elektrisch gereedschap.
- Vermijd lichaamscontact met geaarde of massaverbonden oppervlaktes, zoals pijpen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.
- Stel elektrisch gereedschap nooit bloot aan regen of natte omstandigheden.
- Misbruik de kabel niet. Gebruik kabels nooit om elektrisch gereedschap te dragen, trekken of ontkoppelen. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.
- Wanneer elektrisch gereedschap buitenshuis wordt gebruikt, moet een verlengkabel geschikt voor buitengebruik worden gebruikt.
- Blijf alert, let goed op waar u mee bezig bent en gebruik gezond verstand wanneer u met elektrisch gereedschap omgaat. Gebruik elektrisch gereedschap nooit wanneer u moe of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.
- Gebruik veiligheidsapparatuur. Draag altijd oogbescherming.
- Voorkom onverwacht inschakelen. Zorg ervoor dat de schakelaar uit is voordat u de stekker aansluit.
- Verwijder enige verstelsleutels voordat u elektrisch gereedschap inschakelt.
- Reik nooit te ver. Houd te allen tijden uw balans en plaats uw voeten stevig op de ondergrond.
- Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Indien er apparaten worden gebruikt voor de aansluiting van stofafzuiging –of verzamelfaciliteiten, moeten deze goed aangesloten en correct gebruikt worden.
- Elektrisch gereedschap nooit forceren. Gebruik het correcte gereedschap voor uw toepassing.
- Gebruik elektrisch gereedschap nooit wanneer de schakelaar niet in –of uitschakelt.
- Haal de stekker uit de voedingsbron voordat u enige afstellingen maakt, toebehoren verandert of elektrisch gereedschap opbergt.
- Berg ongebruikt elektrisch gereedschap op buiten bereik van kinderen. Laat personen met een tekort aan kennis van elektrisch gereedschap of deze instructies het elektrisch gereedschap niet gebruiken.
- Onderhoud elektrisch gereedschap. Controleer onbalans of binding van bewegende onderdelen, gebroken onderdelen of andere condities die de werking van het gereedschap kunnen aantasten. Indien beschadigd, laat het elektrisch gereedschap repareren voordat u het weer gebruikt.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, boorkoppen enz. in overeenstemming met deze instructies in op de manier zoals bestemd voor het specifieke type gereedschap. Houd hierbij tevens rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren ingrepen.



- Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een gekwalificeerde monteur en gebruik daarbij uitsluitend identieke vervangingsonderdelen.
- **Het is verboden op de vergrendeling van de motor te spuiten e.d.**
- **Tijdens normaal spuitwerk, mag de motor zich nooit onder de kop van het pistool en de container bevinden.**

Gebruik

SYSTEEMBESCHRIJVING
Het apparaat functioneert op basis van lage-druk spuittechniek. Een hoog luchtvolume omringt de spuitstraal die onder lage druk wordt uitgespoten. De luchtventiel verstrekt een zeer fijne verstuiving met de laagste spuitmist. Het afwerkingmateriaal wordt snel en exact toegepast. Bovendien verkort de luchtstroom de droogtijd voor het afwerkingmateriaal. Dit biedt een perfect spuitresultaat met een respectieve besparing van afwerkingmateriaal, waardoor het dus milieuvriendelijker is.

FUNCTIEBESCHRIJVING De motorblazer produceert een luchtstroom die door de luchtslang naar het spuitpistool stroomt. De lucht- stroom verstuift het afwerkingmateriaal bij het mondstuk en zet tevens de container onder druk. Deze druk drukt het afwerkingmateriaal omhoog door de oplopende pijp naar het mondstuk. De lucht –en dru- kinstellingen kunnen progressief worden afgesteld.

BRUIKBARE MATERIALEN Oplosmiddelen die met water verdunbare emaille verf bevat, vernis, grondverf, tweecomponenten verf, heldere emaille, motorvoertuig emaille, beits en houtconserveermiddel.

ONBRUIKBARE MATERIALEN
Muurverf (latex) tenzij verdund met water tot 20 – 40 viscositeit DIN-s, loog en zuurhoudende afwerkingmaterialen.

VOORBEREIDING VAN HET AFWERKINGMATERIAAL
Informatie m.b.t. de spuitbare verdunning is gewoonlijk te vinden op het blik waarin de vloeistof zit. Gebruik de viscositeittabel viscositeit = dikte van het afwerkingmateriaal (zie hieronder).

1. Roer het afwerkingmateriaal grondig voordat u met het meten begint. Dompel de viscositeit maatbeker (capaciteit 100cm3) volledig in het afwerkingmateriaal tot onder de randhoogte en laat het zichzelf vullen.
2. Haal de viscositeit maatbeker eruit en meet de tijd in seconden totdat de stroom van het afwerkingmateriaal stopt.

Deze uitlooptijd wordt DIN seconden (DIN-s) genoemd. Viscositeittabel zie hieronder.

VISCOSITEITTABEL

Afwerkingmateriaal	Viscositeit DIN-s
Oplosmiddel met glanslak	15-50
Grondverf	25-50
Beits	onverdund
Tweecomponenten verf	20-50
Helder vernis	15-40
Waterverdunde glanslak	20-40
Motorvoertuig emaille	20-40
Houtconserveermiddel	onverdund

Viscositeit-
meting
met de
viscositeit
maatbeker

VAN START GAAN

1. Luchtslang bevestigen. **Apparaateinde** (fig.5): Plaats het einde van de luchtslang met de pin in de markering. Draai aan om vast te zetten. **Spuitpistooleinde** (fig.5): Steek de luchtslang stevig in de aansluiting op het spuitpistool. Draai aan om vast te zetten.
2. Schroef de container van het spuitpistool af.
3. Stel de oplopende pijp dienovereenkomstig af. Het dient mogelijk te zijn de inhoud van de container te spuiten en vrijwel geen enkel materiaal in de container achter te laten.
4. **Spuiten op horizontale voorwerpen** (fig.6): Draai de oplopende pijp naar voren. **Spuiten op voorwerpen boven het hoofd** (fig.7): Draai de oplopende pijp zodat het achteruit is gericht.
5. Vul de container met afwerkingmateriaal. Schroef het stevig op het spuitpistool.
6. Plaats het spuitpistool in de pistoolhouder.
7. Plaats het apparaat uitsluitend op een even en schoon oppervlak. Het apparaat kan stof e.d. aanzuigen.
8. Controleer of uw netspanning overeenkomt met de details op het nominale spanningsplaatje voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
9. Haal het spuitpistool uit de pistoolhouder en richt het op het te spuiten voorwerp. Gebruik de AAN/UIT schakelaar om het apparaat in te schakelen.
10. Het spuitpatroon en de materiaalhoeveelheid aanpassen; het luchtvolume en de druk aanpassen, zie fig.8, 9, 10, 11 en de beschrijving op pagina 19.
11. Open de trigger op het spuitpistool.

Opmerking: Wanneer het apparaat is ingeschakeld, zal de lucht onafgebroken uit het luchtventiel stromen.

HET SPUITPISTOOL AANPASSEN (zie fig. 8)

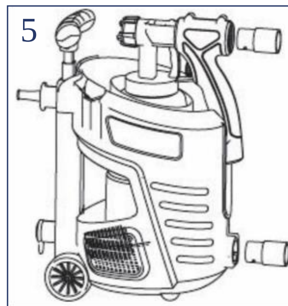
Keuze van spuiteffecten

A = verticale, vlakke stroom – voor horizontale oppervlaktes.
B = horizontale oppervlaktes – voor verticale oppervlaktes.
C = ronde stroom – voor hoeken, randen en andere moeilijk bereikbare plekken.

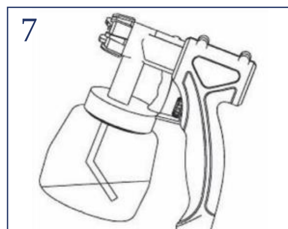
Het gewenste spuiteffect aanpassen zie fig. 13): Met losgedraaide wartelmoer (|3): draai het luchtventiel (|2) naar het gewenste. spuiteffect.

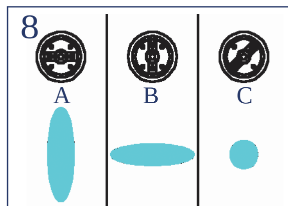


Opgelet: De trigger nooit openen tijdens afstellen van het luchtventiel. **De materiaalhoeveelheid aanpassen** (zie Fig.10). Pas de hoeveelheid materiaal aan door de afstelknop te draaien. Draai in de draairichting (+) meer materiaal. Draai in de draairichting van de (-) minder materiaal.













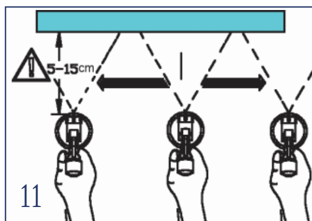
SPUITTECHNIEK

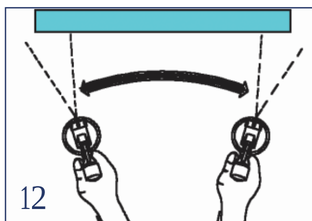
Het spuitresultaat hangt aanzienlijk af van hoe glad en schoon het oppervlak is voordat u begint met spuiten. U dient het oppervlak daarom zorgvuldig voor te bereiden en stofvrij te houden.

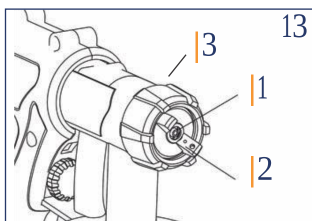
Oppervlakten die niet gespoten moeten worden, dienen afgedekt te worden met plakband of kranten.

Bedek draden e.d. op het te spuiten voorwerp.

Het is raadzaam een spuitproef uit te voeren op karton of een dergelijk oppervlak om de meest geschikte afstellingen voor het spuitpistool te vinden.







Belangrijk: start het spuiten buiten het oppervlak en probeer niet op het oppervlak zelf te stoppen.

Correct (fig.11): **Houd het spuitpistool altijd op een gelijke afstand van ca. 5-15 cm vanaf het te spuiten voorwerp.** Beweeg het spuitpistool gelijkverdeeld van links naar rechts of van boven naar onder, afhankelijk van het ingestelde spuiteffect.

Incorrect (fig.12): **Te hoge formatie van verfmist; Ongelijke afwerking van het oppervlak.** Een gelijkverdeelde beweging van het spuitpistool leidt tot een gelijkverdeelde oppervlakkwaliteit.

In het geval dat afwerkmaterialen opbouwen op het mondstuk (|1) en luchtventiel (|2) (fig.13), kunt u beide onderdelen met een oplossing of water reinigen.

PAUZES TIJDENS HET WERKEN

- Schakel het apparaat uit.
- Plaats het spuitpistool in de pistoolhouder.

AFSLUITEN EN REINIGEN

1. Schakel het apparaat uit. Open de trigger zodat het afwerkingmateriaal in het spuitpistool teruglooopt in de container.
2. Schroef de container los. Giet het resterende afwerkingmateriaal terug in het materiaalblik.
3. Reinig de container en oplopende pijp met een borstel.
4. Vul de container met oplosmiddel of water. Schroef de container terug op zijn plek. **Gebruik uitsluitend oplosmiddel met een vlampunt hoger dan 21°C.** Schakel het apparaat in en spuit het oplosmiddel of water in een container. Indien u geen slang gebruikt, kan wat oplosmiddel of water buiten de container terechtkomen. Dit ligt aan het hoge luchtvolume.
5. Herhaal de bovenstaande procedure totdat helder oplosmiddel of water uit de spuitkop komt.
6. Schakel het apparaat uit.
7. De container vervolgens geheel legen. Houd de containerverzegeling altijd vrij van afwerkingmateriaal en controleer op beschadigingen.
8. Reinig de buitenzijden van het spuitpistool en de container met een doek nat met oplosmiddel of water.
9. Schroef de wartelmoer los. Verwijder het luchtventiel. Reinig het luchtventiel en de spuitkop met een borstel en oplosmiddel of water. **Opmerking:** Reinig de spuitkop of luchtopeningen van het spuitpistool nooit met scherpe metalen voorwerpen.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Er komt geen afwerking-materiaal uit het mondstuk	Spuitkop is geblokkeerd	Reinigen
	Oplopende pijp is geblokkeerd	Reinigen
	De kleine opening in de oplopende pijp is geblokkeerd	Reinigen
	Afstelknop voor materiaal te ver naar de (-) gedraaid	Draai naar de (+)
	Oplopende pijp zit los	Pijp aandraaien
	Geen drukopbouw in de container	Container aandraaien
Afwerking-materiaal druppelt uit het mondstuk	Spuitkop zit los	Aandraaien
	Spuitkop is versleten	Vervangen
	Opbouw van afwerkingmateriaal in het luchtventiel of de spuitkop	Reinigen
Spuitstraal is te ruw	Afwerkingmateriaal heeft een te hoge viscositeit	Verdunnen
	Teveel materiaal, Afstelknop voor materiaal te ver naar de (+) gedraaid	Draai afstelknop naar de (-)
	Vuile spuitkop	Reinigen
	Erg vuile luchtfilter	Vervangen
	Geen drukopbouw in de container	Container aandraaien
De spuitstraal is schokkerig	Afwerkingmateriaal in de container raakt op	Bijvullen
	De kleine opening in de oplopende pijp is geblokkeerd	Reinigen
	Erg vuile luchtfilter	Vervangen
Gespoten afwerking-materiaal druipt	Teveel afwerkingmateriaal toegepast	Draai afstelknop naar de (-)
Teveel afwerk-ingmateriaal-mist (over-spuiten)	Afstand tot het te spuiten voorwerp is te groot	Verklein de spuitafstand
	Teveel afwerkingmateriaal toegepast	Draai afstelknop naar de (-

HVLP – HIGH VOLUME LOW PRESSURE

Traditionele verfspuiten hebben een compressor nodig om met een constante spuitnevel te spuiten. Eenvoudige elektrische verfspuiten werken met een elektromagnetische plunjer om verf te spuiten, nadeel hiervan is een niet constante spuitnevel, deze is pulserend. Een HVLP elektrische verfspuit werkt met een krachtige ventilator in plaats van een compressor of elek- tromagnetische plunjer, deze ventilator zorgt voor een hoog lucht volume bij geringe druk. Hierdoor wordt een constante verfnevel gegarandeerd.

Technische Gegevens

Max. viscositeit:	50 DIN-s
Spanning:	230-240 V AC, 50 Hz
Stroomverbruik:	700 W
Luchtdruk:	0,1-0,3 bar
Max. luchtmassastroom:	1200 l/min
Max. vloeistofstroom:	640 ml/min
Dubbele insolatie	
Voedingskabel:	2,0 m

Geluidsdrukniveau:	81,3 dB(A) k = 3,0 dB(A)
Oscillatieniveau:	0,330 m/s^2 k = 1,5 m/s^2
Luchtslang lengte:	3 m
Containercapaciteit:	800 ml
Spuitstukgrootte:	Ø 2,5 mm
Gewicht:	4,5 kg

F

Consignes de Sécurité

! **Attention ! Respectez les précautions élémentaires suivantes lors d'utilisation d'appareils électriques pour vous protéger des risques d'électrocution de blessures et d'incendie. Lisez et observez ces règles avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions de sécurité en lieu sûr.**

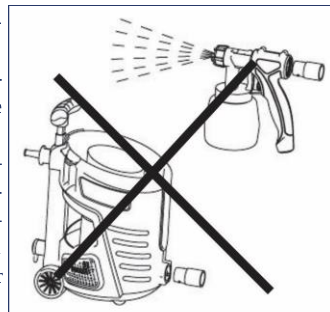
1. **Prendre en compte les facteurs extérieurs**
   N'exposez pas les outils électriques à la pluie. N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement humide ou mouillé. Travaillez dans un bon éclairage. N'utilisez pas d'outils électriques près de liquides ou gaz inflammables.
2. **Protégez-vous contre les risques d'électrocution**
   Évitez tout contact avec des objets mis à la terre tels que conduites, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.
3. **Gardez vos outils dans un endroit sûr**
   Les outils qui ne sont pas non utilisés doivent être conservés dans un endroit sec, verrouillé hors de la portée des enfants.
4. **Ne faites pas un mauvais usage du câble**
   Ne tirez pas les outils par le câble et n'utilisez pas ce pour retirer la fiche de la prise. Protégez le câble contre la chaleur, l'huile et les bords tranchants.
5. **Entretenez les outils avec précaution**
   Gardez vos outils propres pour en assurer un fonctionnement correct et sécurisé. Suivez les instructions d'entretien. Vérifiez régulièrement prise et câble. S'ils sont défectueux, les remplacer par une station-service ou par un revendeur agréé. Vérifiez le câble de rallonge régulièrement et remplacez-le s'il est défectueux. Veillez à ce que le câble de rallonge soit équipé d'un conducteur de terre. Veillez à ce que les poignées soient sèches et ne présentent aucune trace d'huile ni de graisse.
6. **Débrancher la prise secteur**
   Retirez la prise secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant des travaux d'entretien et lors de l'installation d'accessoires.
7. **Eviter tout démarrage non intentionnel**
   Ne transportez pas des outils qui sont branchés au secteur tout en ayant votre doigt sur la gâchette. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est sur la position arrêt lorsque vous branchez l'appareil au secteur.
8. **Câble de rallonge d'extérieur**
   Lorsque vous travaillez à l'extérieur n'utilisez que des câbles de rallonge destinés à cet effet.

- Lisez entièrement le mode d'emploi et respectez les consignes de sécurité.
- Seuls les matériaux de revêtement tels que peintures, peintures laquées, vernis, etc., dont le point éclair à 21°C (32°C au Royaume-Uni) ou plus peuvent être pulvérisés sans réchauffement supplémentaire. En Allemagne, ce sont des matériaux de revêtement des classes de danger AII et AIII, voir boîte de peinture.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des lieux de travail qui sont couverts par la réglementation sur la protection contre l'explosion.
- Lors de la pulvérisation, assurez-vous qu'il n'y a aucune source d'ignition, par exemple, feu ouvert, cigarettes, cigares et pipes, étincelles, fils incandescents, surfaces chaudes, etc.

! **Recommandation; Portez un masque respiratoire pendant la pulvérisation. Attention, danger de blessure !** Ne pointez jamais le pistolet vers vous-même ou vers d'autres personnes ou des animaux.

- Lorsque vous travaillez avec le PLD3030 à l'intérieur ou à l'extérieur une attention doit être prise pour éviter que des vapeurs de solvants soient aspirés dans l'appareil.
- Lorsque vous travaillez à l'extérieur tenez compte de la direction du vent. Lorsque vous travaillez à l'intérieur veillez à ce qu'il y ait une aération suffisante.
- Ne vaporisez pas sur l'appareil.
- L'appareil n'est étanche aux projections que lorsque le tuyau à air est correctement connecté.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil hors de la portée des enfants.

- Il faut veiller à ce que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé. Si un dommage est observé, il faut prendre immédiatement le câble à un centre de service clientèle autorisé pour être changé.
- Débranchez le câble de la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Les réparations des pièces électriques ne doivent être effectuées que dans un centre de service clientèle autorisé.
- N'utilisez pas des pistolets à pulvérisation pour pulvériser des liquides inflammables.
- Ne nettoyez pas les pistolets avec des solvants inflammables.
- Prenez des mesures de précaution contre les risques potentiels du liquide pulvérisé et suivez les instructions données sur les boîtes ou formulées par le fabricant du liquide.
- Ne vaporisez aucun liquide présentant un risque.
- Gardez votre zone de travail propre et bien éclairée.
- N'utilisez pas les outils électriques dans des endroits à atmosphère explosible notamment en présence de liquides, de gaz et de poussières inflammables.
- Tenez les enfants et autres personnes présentes éloignés durant l'utilisation de l'outil électrique.
- La fiche de l'outil électrique doit être appropriée à la prise de courant. N'apportez aucune modification à la fiche. N'utiliser jamais de fiche d'adaptation avec les outils électriques devant être mis à la terre.
- Évitez tout contact avec des objets mis à la terre tels que conduites, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues. N'utilisez jamais le câble pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Eloignez le câble de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des parties mobiles.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge conçue pour une utilisation extérieure.
- Restez vigilent, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Portez un équipement de protection adéquat. Portez toujours des lunettes de protection.
- Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est sur la position arrêt avant de brancher l'appareil au secteur.
- Retirez toute clavette de calage ou clé à ouverture fixe avant de mettre l'outil en marche.
- Ne vous penchez pas trop. Maintenez un bon appui et restez en équilibre en tout temps.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni des bijoux. Maintenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin de pièces en mouvement.
- Si des dispositifs d'extraction et de collecte des poussières sont fournis, assurez-vous qu'ils soient bien raccordés et utilisés correctement.
- Ne forcez pas un outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié au travail que vous voulez effectuer.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur d'alimentation ne peut se mettre sur la position marche et arrêt.
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant de procéder à tout entretien, changement d'accessoires ou rangement de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec ce type d'outils ou instructions d'utiliser des outils électriques.
- Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles sont bien alignées et qu'elles ne sont pas coincées, qu'aucun élément n'est cassé, et qu'il n'existe aucune autre condition qui pourrait affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil électrique est endommagé, le faire réparer avant utilisation.



- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte du type particulier de l'outil, des conditions de travail et du travail à effectuer.
- Faites réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de re-change identiques.
- **Il est interdit de pulvériser sur le capot du moteur, etc.**
- **Lors de la pulvérisation, normalement le moteur ne doit pas être sous la tête du pistolet et le godet.**

Utilisation

COMMENT FONCTIONNE LE SYSTÈME L'appareil fonctionne selon une technique de projection à basse pression. Un grand volume d'air autour du jet de pulvérisation est éjecté sous basse pression. Grâce à la buse d'air, la pulvérisation est très fine et le brouillard de projection fortement réduit. Le matériau de revêtement est appliqué à l'objet à pein- dre rapidement et avec précision. D'autre part, le jet d'air réduit le temps de séchage du matériau de re- vêtement. Il en résulte un parfait résultat de pulvérisation, une économie notable de matériaux de re- vêtement ainsi qu'une réduction de la pollution de l'environnement.

DESCRIPTION FONCTIONNELLE Le jet d'air produit par la turbine est acheminé au pistolet en passant par un tuyau d'air. L'air pulvérise le ma- tériau de revêtement au niveau de la buse et pressurise le godet. Cette pression transporte le matériau de re- vêtement à travers le tube jusqu'à la buse. Le débit et la pression d'air peuvent être réglés progressivement.

MATÉRIAUX UTILISABLES
Solvants contenant une peintures laqué ou hydrodiluable, vernis, peinture pour couche d'impression, peintures à deux composants, peinture laquée, peinture pour véhicules, mordant et protection de bois.

MATÉRIAUX NON UTILISABLES Peinture murale en latex, sauf si diluée avec de l'eau juqu'à une viscosité de 20-40 DIN-s, matériaux de revêtement alcalins et acides.

PRÉPARATION DU MATÉRIAU DE REVÊTEMENT Les conseils pour la dilution correcte du produit se trouvent sur la boîte de produit. Utiliser le tableau des viscosités (voir ci-dessous) en-dessous pour plus de informations (viscosité = épaisseur du produit).

1. Bien agiter le matériau de revêtement, avant de commencer la mesure. Plongez le viscosimètre (con-tenu 100 cm3) dans le matériau de revêtement et laissez remplir juste en dessous du bord.
2. Sortez le viscosimètre et mesurez le temps en secondes de l'écoulement du produit.

Ce temps d'écoulement est appelé secondes DIN (s-DIN). Tableau des viscosités voir ci-dessous.

TABLEAU DES VISCOSITÉS

Matériau de revêtement	Viscosité DIN-s
Solvant contenant des laqués	15-50
Peintures pour couche d'impression	25-50
Mordants	Non dilué
Peintures à deux composants	20-50
Vernis clair	15-40
Laqué hydrodiluable	20-40
Peinture pour véhicules	20-40
Produits de protection du bois	Non dilué

Mesure de la viscosité avec le viscosi-mètre

MISE EN MARCHE

Mise en marche

1. Attachez le tuyau à air. **Côté appareil** (fig.5) : Engagez l'extrémité du tuyau d'air avec le goujon dans le guide. Tournez pour verrouiller. **Côté pistolet** (fig.5) : Engagez le tuyau d'air fermement dans le raccord du pistolet. Tournez pour verr0uiller.
2. Détachez le godet du pistolet.
3. Réglez le tube de montée de façon appropriée. Il possible de pulvériser tout le contenu du godet sans rien en laisser.
4. **Pulvérisation sur des objets horizontaux** (fig.6) : Tournez le tube vers l'avant. **Pulvérisation sur des objets au-dessus de la tête** (fig.7) : Tournez le tube vers l'arrière.
5. Remplissez le godet de matériau de revêtement. **Vissez le godet fermement sur le pistolet.**
6. Placez le pistolet dans son support.
7. Ne placez l'appareil sur une surface plane et propre. L'appareil pourrait aspirer de la poussière, etc.
8. Avant de brancher au réseau, vérifiez que la tension du réseau corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique.
9. Sortez le pistolet de son support et pointez-le vers les objets à pulvériser. Mettez l'appareil en marche à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt.
10. Effectuez les réglages du patron de pulvérisation et du débit de produit ainsi que du débit et de la pression d'air, voir à ce sujet les figures 8, 9, 10, 11 et la description à la page 25.
11. Déverrouillez la gâchette du pistolet.

Remarque : Lorsque l'appareil est allumé l'air s'écoule continuellement par la buse d'air.

RÉGLAGE DU PISTOLET (voir fig. 8)

Choix de la forme de la pulvérisation

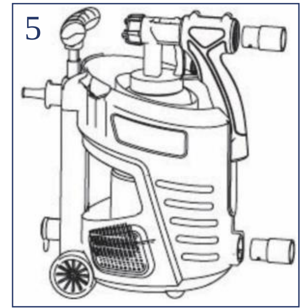
A = jet plat vertical – pour surfaces horizontales

B = Surfaces horizontales – pour surfaces verticales

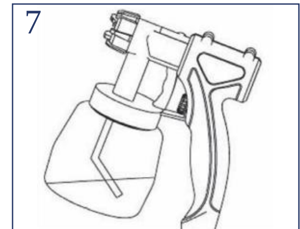
C = jet rond – pour coins et bords ainsi que pour les endroits difficilement accessibles.

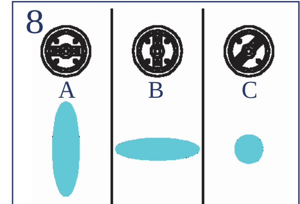
Réglage de la forme de jet désirée (voir fig. 13): L'écrou de fixation (|3) étant légèrement desserré : Tournez la buse d'air (|2) à la position souhaitée.

! **Attention :** Ne déverrouillez pas la gâchette pendant que vous réglez la buse d'air. **Réglage du débit de produit** (voir Fig.10). Réglez le débit du produit en tournant le bouton de réglage. Tournez dans le sens antihoraire (+) pour augmenter le débit. Tournez dans le sens horaire (-) pour diminuer le débit







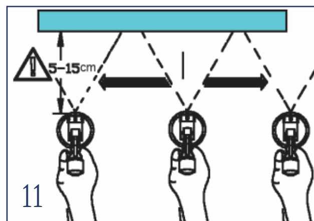


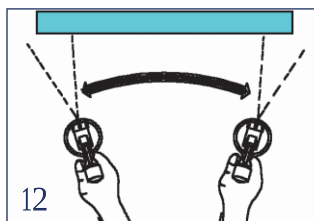


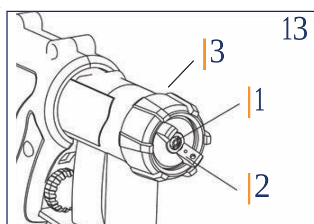


TECHNIQUE DE PULVÉRISATION

Le résultat de pulvérisation dépend considérablement du lissage et de la propreté de la surface avant la pulvérisation. Pour cette raison, la surface doit être soigneusement préparée et dépoussiérée. Les surfaces qui ne vont pas être pulvérisées doivent être couvertes à l'aide du papier journal et du ruban adhésif. Couvrez les filetages et les objets similaires de l'objet à pulvériser. Il est conseillé d'effectuer un essai de pulvérisation sur un carton ou une surface similaire afin de trouver les réglages les plus appropriés au pistolet.







Important : commencez à pulvériser à l'extérieur de la surface à traiter et évitez de d'arrêter la pulvérisation au dessus de cette dernière.

Correct (fig.11): **Tenez toujours le pistolet à la même distance d'environ 5-15cm de l'objet à pulvériser.** Déplacez le pistolet uniformément à la diagonale ou de haut en bas, en fonction de l'effet de pulvérisation réglé.

Erroné (fig.12): **Fort brouillard de peinture ; qualité de finition non uniforme.** Un mouvement uniforme du pistolet donnera une surface de qualité homogène

Si le matériau de revêtement s'accumule aux buses (|1 et |2) (fig. 13) ; nettoyez les deux pièces avec un solvant ou de l'eau.

PAUSES PENDANT LE TRAVAIL

- Arrêtez l'appareil.
- Placez le pistolet dans son support.

ARRÊT ET NETTOYAGE

1. Arrêtez l'appareil. Déverrouillez la gâchette pour que le produit contenu dans le pistolet retourne dans le godet.
2. Dévisser le godet. Videz le reste du matériau de revêtement dans la boîte du produit.
3. Nettoyez le godet et le tube de montée avec un pinceau.
4. Remplissez le godet de solvant ou d'eau.
5. Vissez le godet au pistolet. **N'utilisez qu'un solvant de point éclair supérieur à 21°C**. Mettez l'appareil en marche et pulvérisez le solvant ou l'eau dans un récipient. Si vous n'utilisez pas le tube, le solvant ou l'eau seront projetés à l'extérieur du récipient. Cela est dû au grand volume d'air.
6. Répétez la procédure ci-dessus jusqu'à ce que le solvant ou l'eau sorte claire de la buse.
7. Arrêtez l'appareil.
8. Ensuite, videz complètement le godet. Il faut toujours veillez à ce que le joint du godet ne soit pas taché de matériau de revêtement.
9. Nettoyez ensuite l'extérieur du pistolet et du godet à l'aide d'un chiffon imbibé de solvant ou d'eau.
10. Dévisser l'écrou de fixation. Enlevez la buse d'air. Nettoyez les buses d'air et de produit avec un pinceau et du solvant ou de l'eau. **Remarque :** Ne nettoyez jamais les orifices des buses à l'aide d'un objet métallique pointu.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Remède
Le matériau de revêtement ne sort pas de la buse	La buse est bouchée	A nettoyer
	Le tube de montée est bouché	A nettoyer
	Le petit trou du tube de montée est bouché	A nettoyer
	Le vis de réglage du débit est tournée trop à gauche (-)	Tournez vers (+)
	Le tube de montée est mal fixé	Serrez le tube
	La pression ne monte pas dans le godet	Serrez le godet
Le matériau de revêtement s'égoutte de la buse	La buse est desserrée	Serrez
	La buse est usée	Changez
	Accumulation de matériau de revêtement aux buses d'air et de produit	A nettoyer
Pulvérisation trop grosse	La viscosité du produit est trop élevée	Diluez
	Le débit de produit est trop important, La vis de réglage du débit du produit est tournée trop à droite (+)	Tourner la vis de réglage du produit vers (-)
	Buse sale	A nettoyer
	Filtre d'air trop sale	Changez
	Pression dans le godet trop faible	Serrez le godet
Vibrations du jet	Niveau du matériau de revêtement dans le godet trop bas	Remplissez
	Le petit trou du tube de montée est bouché	A nettoyer
	Filtre d'air trop sale	Changez
Gouttes du matériau de revêtement sur l'objet	Trop de matériau de revêtement appliqué	Tourner la vis de réglage du produit vers (-)
Trop de brouillard de matériau de revêtement	La distance à l'objet à pulvériser est trop grande	Approchez le pistolet de la surface
	Trop de matériau de revêtement appliqué	Tourner la vis de réglage du produit vers (-)

HVLP – VOLUME ÉLEVÉ, BASSE PRESSION (HIGH VOLUME LOW PRESSURE)

Les pistolets de projection traditionnelle utilisent un compresseur pour pulvériser la peinture de façon constante. De simples pistolets de projection électriques utilisent un piston électromagnétique pour pulvériser la peinture, l'inconvénient étant qua la pulvérisation n'est pas constante mais pulsée.
Un pistolet de projection électrique « HVLP” utilise un ventilateur puissant au lieu d'un compresseur ou un piston électromagnétique, ce qui garantit un débit d'air important à basse pression et une pulvérisation constante.

Caracteristiques Techniques

Viscosité max. : 50 DIN-s
Tension : 230-240 V AC, 50 Hz
Consommation : 700 W
Pression d'air : 0,1-0,3 bar
Débit volumétrique d'air max. : 1200 l/min
Débit volumique du liquide max.: 640 ml/min
Double isolation
Câble électrique : 2,0 m

Niveau de pression acoustique : 81,3 dB(A) k = 3,0 dB(A)
Niveau d'oscillation : 0,330 m/s² k = 1,5 m/s²
Longueur du tuyau d'air : 3 m
Capacité du godet : 800 ml
Section de l'embout d'air : Ø 2,5 mm
Poids : 4,5 kg

EG-Konformitätserklärung (D)

Wir, die **Batavia GmbH, Blankenstein 180, NL-7943PE Meppel,** erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Elektrisches Farbsprühgerät, Artikel Nr. 7059652** den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien **2006/42/EG (Maschinen), 2006/95/EG (Niederspannung), 2004/108/EG Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)** und deren Änderungen festgelegt sind. Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen: **EN 60335-1/A13, EN 50144-2-7:2000, EN 55014-1/A1, EN 55014-2/A2, EN 61000-3-11, EN 61000-3-2/A2, EN 62233.**

Meppel, den 8. Oktober 2010

(Meino Seinen, Qualitätsbeauftragter)

Entsorgung

Werter Kunde, bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.



Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.

EC-Declaration of conformity (GB)

We, the **Batavia GmbH, Blankenstein 180, NL-7943PE Meppel,** declare by our own responsibility that the product **Electric Spray Gun, Item-No 7059652** is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives **2006/42/EC (Machinery), 2006/95/EC Low Voltage Directive (LVD), 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility (EMC)** and their amendments. For the evaluation of conformity, the following harmonized standards were consulted: **EN 60335-1/A13, EN 50144-2-7:2000, EN 55014-1/A1, EN 55014-2/A2, EN 61000-3-11, EN 61000-3-2/A2, EN 62233.**

Meppel, 8th of October 2010

(Meino Seinen, QA Representative)

Disposal

Dear Customer, please help avoid waste materials.



If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled. Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.

EG-Verklaring NL

Hiermee verklaren wij, **Batavia GmbH, Blankenstein 180, NL-7943PE Meppel,** dat het apparaat **Elektrische Verfspuit, Artikel Nr. 7059652** op grond van zijn ontwerp en bouwwijze en in de door ons in omloop gebrachte uitvoering voldoet aan de desbetreffend van toepassing zijnde fundamentele veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EG-richtlijnen **2006/42/EG (Machine), 2006/95/EG (Laagspanning), 2004/108/EG Elektromagnetische compatibiliteit (EMC).** Voor de evaluatie van de conformiteit zijn de volgende geharmoniseerde normen toegepast: **EN 60335-1/A13, EN 50144-2-7:2000, EN 55014-1/A1, EN 55014-2/A2, EN 61000-3-11, EN 61000-3-2/A2, EN 62233.**

Meppel, 8 oktober 2010

(Meino Seinen, Kwaliteitsmanager)

Verwijdering

Geachte klant, probeer onnodig afval de vermijden.



Wanneer u zich van dit artikel wilt ontdoen, bedenk dan dat veel componenten waardevolle grondstoffen zijn en hergebruikt kunnen worden. Gooi dit product daarom niet weg, maar lever het in bij uw lokale recycling instantie.

Déclaration de Conformité CE F

Nous, **Batavia GmbH, Blankenstein 180, NL-7943 PE Meppel,** déclarons sous notre seule responsabilité que le produit **Pistolet de Peinture Electrique, article no. 7059652,** satisfait les principales exigences de protection définies dans les directives européennes **2006/42/CE (machines), 2006/95/CE (basse tension) et 2004/108/CE compatibilité électromagnétique (CEM)** ainsi que les modifications y apportées. Pour évaluer la conformité nous avons eu recours aux normes harmonisées ci-dessous : **EN 60335-1/A13, EN 50144-2-7:2000, EN 55014-1/A1, EN 55014-2/A2, EN 61000-3-11, EN 61000-3-2/A2, EN 62233.**

Meppel, le 8 octobre 2010

(Meino Seinen, Responsable de qualité)

Recyclage

Cher client, tâchez d’éviter les déchets inutiles.



Au cas où vous souhaitez vous débarrasser de cet article, sachez qu’il contient de nombreux composants qui constituent des matières premières précieuses et sont recyclables. Ne jetez donc pas ce produit, mais portez-le à votre instance locale de recyclage.

2 YEARWARRANTY



Elektrisches Farbsprühgerät
Electric Spray Gun
Elektrische Verfspuit
Pistolet de Peinture Electrique

- Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie
- This Product has got a 2 year warranty
- Dit product heeft 2 jaar garantie
- Ce produit a 2 ans de garantie

Sehr geehrter Kunde, unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskon- troll. Sollte dieses Gerät nicht einwandfrei sein, so wenden Sie sich bitte immer zuerst an unseren Kunden-Service. Bitte bewahren Sie unbedingt den Kaufbeleg auf. Die Garantieleistung gilt nur für Material-oder Fabrikationsfehler. Ausgeschlossen sind Mängel die durch häufigen Gebrauch, missbräuchlicher und unsachgemäßer Behand- lung oder Gewalteinwirkung verursacht worden sind.

Dear Client, if for any reason this product is not working, please ensure you contact our Client ServiceCentre. Ensure you have your original receipt of purchase. This warranty covers all de- fects in workmanship or materials in this Batavia product for a two year period from the date of purchase. The warranty does not cover any malfunction, or defect resulting from misuse, neglect, alteration, or repair.

Geachte klant, onze producten ondergaan een streng kwaliteitscontrole proces. Wanneer dit product niet correct functioneert, wend u zich alstublieft altijd eerst tot onze klantenservice. Bewaar altijd uw aankoopbewijs. De garantieservice is alleen van toepassing op materiaal- of productiefouten. Uitgeslo- ten zijn gebreken veroorzaakt door intensief gebruik, misbruik en incorrecte behandeling of extern geweld.

Cher client, Si pour une raison quelconque, ce produit ne fonctionne pas, veuillez contacter notre Centre de serviceaprès-vente. Conservez le bon d'achat original. Cette garantie couvre tous les défauts de matériau et de main d'oeuvre constatés sur ce produit BATAVIA pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Les défauts de fonctionnement et autres résultant d'abus ou de mauvais emploi, de négligence, de modifications ou réparations non autorisées sont exclus de la garantie.

Deutschland | Kundenservice
Montag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr — 01805 937832*

Other European countries | Customer Services
Monday till Friday from 8am until 4pm — 00800 66477400

Overige landen Europa | Klantenservice
Maandag t/m vrijdag van 9 tot 17 uur — 00800 66477400

Autres pays d'Europe | Service clientèle
Lundi jusqu'a Vendredi de 9 – 17 heure — 00800 66477400



Website: www.batavia.eu | Email: service@batavia.eu

*Nur €0,14 /Minute aus dem dt. Festnetz, max. €0,42/Minute aus den Mobilfunknetzen.



BATAVIA GmbH | Blankenstein 180 | 7943PE Meppel | Netherlands | Phone: +31 (0)522 820 200 | Fax: +31 (0)522 820 201 | www.batavia.eu | Email: info@batavia.eu

7056952/03